

## II Księga Kronik

## Rozdział 2

G3588 T-GSM	— τοῦ tu	N-GSM יהוָה JHWH	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G1473 P-GP ἡμῶν, hemon,	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G165 N-ASM αἰῶνα aiona	G3778 D-NSN τοῦτο tuto	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G2474 N-PRI Ισραὴλ. Israel.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2:5	καὶ kai	G2532 CONJ ó ho	G3588 T-NSM οἶκος, oikos,	G3624 N-NSM πάντας pantas	G3739 R-ASM ὅν hon	G1473 P-NS ἐγὼ <sup>1</sup> ego	G3618 V-PAI-1S οἰκοδομῶ, oikodomo,	G3173 A-NSM μέγας, megas,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3173 A-NSM μέγας megas	G3588 T-NSM ó ho
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2316 N-NSM	G1473 P-GP	G3844 PREP	G3956 A-APM	G3588 T-APM	G2316 N-APM	2:6	G2532 CONJ	G5100 I-NSM	G2480 V-FAI-3S	—	—
θεὸς theos	ἡμῶν hemon	παρὰ para	πάντας pantas	τοὺς tus	θεούς. theus.	καὶ kai	τίς tis	—	ἰσχύσει ischysei	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3618 V-AAN	G846 D-DSM	G3624 N-NSM	G3754 CONJ	G3588 T-NSM	G3772 N-NSM	G2532 CONJ	G3588 T-NSM	G3772 N-NSM	G3588 T-GSM	—	—
οἰκοδομῆσαι oikodomesai	αὐτῷ auto	οἴκον; oikon;	ὅτι hoti	ὁ ho	οὐρανός uranos	καὶ kai	ὁ ho	οὐρανός uranos	τοῦ tu	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3772 N-GSM	G3364 ADV	G5342 V-PAI-3P	G846 D-GSM	G3588 T-ASF	G1391 N-ASF	G2532 CONJ	G5100 I-NSM	G1473 P-NS	G3618 V-PAPNS	—	—
οὐρανοῦ uranu	οὐ u	φέρουσιν ferusin	αὐτοῦ autu	τὴν ten	δόξαν. doksan.	καὶ kai	τίς tis	ἐγὼ <sup>1</sup> ego	οἰκοδομῶν oikodomon	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-DSM	G3624 N-ASM	G3754 CONJ	G235 CONJ	G2228 CONJ	G3588 T-GSN	G2370 V-PAN	G2713 ADV	G846 D-GSM	2:7	G2532 CONJ	—
αὐτῷ auto	οἴκον; oikon;	ὅτι hoti	ἀλλ᾽ all'	ἢ e	τοῦ tu	θυμιᾶν thymian	κατέναντι catenanti	αὐτοῦ. autu.	καὶ kai	καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3568 ADV	G649 V-AAD-2S	G1473 P-DS	G435 N-ASM	G4680 A-ASM	G2532 CONJ	G1492 V-RAPAS	G3588 T-GSN	G4160 V-AAN	G1722 PREP	—	—
νῦν ny	ἀπόστειλόν aposteilon	μοι moi	ἄνδρα andra	σοφὸν sofon	καὶ kai	εἰδότα eidota	τοῦ tu	ποιῆσαι poiesai	ἐν en	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-DSN	G5553 N-DSN	G2532 CONJ	G1722 PREP	G3588 T-DSN	G694 N-DSN	G2532 CONJ	G1722 PREP	G3588 T-DSM	G5475 A-DSM	G2532 CONJ	—
τῷ to	χρυσίῳ chryso	καὶ kai	ἐν en	τῷ to	ἀργυρίῳ argyrio	καὶ kai	ἐν en	τῷ to	χαλκῷ chalko	καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP	G3588 T-DSM	G4604 N-DSM	G2532 CONJ	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G4209 N-DSF	G2532 CONJ	G1722 PREP	G3588 T-DSM	G2847 A-DSM	—
ἐν en	τῷ to	σιδήρῳ sidero	καὶ kai	ἐν en	τῇ te	πορφύρᾳ porfyra	καὶ kai	ἐν en	τῷ to	κοκκίνῳ kokkino	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G5192 N-DSF	G2532 CONJ	G1987 V-PMPAS	— V-AAN	— N-ASF	G3326 PREP	G3588 T-GPM	— —	—
καὶ kai	ἐν en	τῇ te	ὑακίνθῳ hyakintho	καὶ kai	ἐπιστάμενον epistamenon	γλύψαι glypsai	γλύφην glyfen	μετὰ meta	τῶν ton	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4680 A-GPM	G3588 T-GPM	G3326 PREP	G1473 P-GS	G1722 PREP	G2448 N-PRI	G2532 CONJ	G1722 PREP	G2419 N-PRI	G3739 R-GPM	— —	—
σοφῶν sofon	τῷν ton	μετ' met'	ἔμοῦ emu	ἐν en	Iουδα Iuda	καὶ kai	ἐν en	Ιερουσαλημ, Ierusalem,	ὧν hon	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2090 V-AAI-3S	G1138 N-PRI	G3588 T-NSM	G3962 N-NSM	G1473 P-GS	2:8	G2532 CONJ	G649 V-AAD-2S	G1473 P-DS	G3586 N-APN	— —	—
ἵτοιμασεν	Δαυὶδ Daud	ό ho	πατήρ pater	μου. mu.	καὶ kai	ἀπόστειλόν aposteilon	μοι moi	ξύλα ksyla	Α-APN	— —	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ	— A-APN	G2532 CONJ	— A-APN	G1537 PREP	G3588 T-GSM	G3030 N-GSM	G3754 CONJ	G1473 P-NS	G1492 V-RAI-1S	— —	—
καὶ kai	ἀρκεύθινα arkeuthina	καὶ kai	πεύκινα peukina	ἐκ ek	τοῦ tu	Λιβάνου, Libanu,	ὅτι hoti	ἐγὼ <sup>1</sup> ego	οἴδα oida	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G3739 PRT ώς hos	G3588 T-NPM οί hoi	G1401 N-NPM δοῦλοί dului	G4771 P-GS σου su	G1492 V-RAI-3P οιδασιν oidasin	G2875 V-PAN κόπτειν koptein	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3030 N-GSM Λιβάνου· Libanu;
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G3588 T-NPM οί hoi	G3816 N-NPM παιδές paides	G4771 P-GS σου su	G3326 PREP μετὰ meta	G3588 T-GPM τῶν ton	G3816 N-GPM παιδῶν paidon	G1473 P-GS μου mu	2:9 G4198 V-FMI-3P πορεύσονται poreusontai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2090 V-AAN έτοιμασαι hetoimasai	G1473 P-DS μοι moi	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G1519 PREP εἰς eis	G4128 N-ASN πλῆθος, plethos,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3588 T-NSM ό ho	G3624 N-NSM οἴκος, oikos,	G3739 R-ASM ὄν hon	G1473 P-NS ἐγὼ ego
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3618 V-PAI-1S οἰκοδομῶ, oikodomos,	G3173 A-NSM μέγας megas	G2532 CONJ καὶ kai	G1741 A-NSM ἐνδοξός. endoktos.	2:10	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G3588 T-DPM τοῖς tois	G2038 V-PMPDP ἔργαζομένοις ergadzomenois	G3588 T-DPM τοῖς tois
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2875 V-PAI-3P κόπτουσιν koptusin	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G1519 PREP εἰς eis	G1033 N-APN βρόματα bromata	G1325 V-RAI-1S δέδωκα dedoka	G4621 N-ASM σῖτον siton	G1519 PREP εἰς eis	G1390 N-APN δόματα domata	G3588 T-DPM τοῖς tois	G3816 N-DPM παισίν paisin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4771 P-GS σου su	G2884 N-GPM κόρων koron	G1501 N-NUI εἴκοσι eikosi	G5505 N-APF χιλιάδας chiliadas	G2532 CONJ καὶ kai	G2915 N-GPF κριθῶν krithon	G2884 N-GPM κόρων koron	G1501 N-NUI εἴκοσι eikosi	G5505 N-APF χιλιάδας chiliadas	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	G3631 N-GSM οῖνου oinu
G3358 N-GPN μέτρων metron	G1501 N-NUI εἴκοσι eikosi	G5505 N-APF χιλιάδας chiliadas	G2532 CONJ καὶ kai	G1637 N-GSN ἔλασιον elaiu	G3358 N-GPN μέτρων metron	G1501 N-NUI εἴκοσι eikosi	G5505 N-APF χιλιάδας. chiliadas.	2:11 G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἴπεν eipen
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-PRI Χιραμ Chiram	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	G5184 N-GSM Τύρου Tyru	G1722 PREP ἐν en	G1124 N-DSF γραφῆ grafe	G2532 CONJ καὶ kai	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλεν apesteilen	G4314 PREP πρὸς pros	G4672 N-PRI Σαλωμῶν Salomon	G1722 PREP Ἐν En
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-DSN τῷ to	G25 V-AAN ἀγαπῆσαι agapesai	— N-ASM Ἰησοῦ JHWH	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	G846 D-GSM αὐτὸς autu	G1325 V-AAI-3S ἔδωκέν edoken	G4771 P-AS σε se	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-APM αὐτοὺς autus
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1519 PREP εἰς eis	G935 N-ASM βασιλέα. basilea.	2:12 G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἴπεν eipen	— N-PRI Χιραμ Chiram	G2128 A-NSM Εὐλογητός Eulogetos	— N-NSM Ἰησοῦ JHWH	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G2316 N-NSM θεὸς theos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2474 N-PRI Ισραὴλ, Israel,	G3739 R-NSM ὅς hos	G4160 V-AAI-3S ἐποίησεν epoiesen	G3588 T-ASM τὸν ton	G3772 N-ASM οὐρανὸν uranon	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν, gen,	G3739 R-NSM ὅς hos	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-DSM τῷ to	G1138 N-PRI Δαυΐδ Dauid	G3588 T-DSM τῷ to	G935 N-DSM βασιλεῖ basilei	G5207 N-ASM νίὸν hyion	G4680 A-ASM σοφὸν sofon	G2532 CONJ καὶ kai	G1987 V-PMPAS ἐπιστάμενον epistamenon	G4907 N-ASF σύνεσιν synesin	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G1989 N-ASF ἐπιστήμην, epistemen,	G3739 R-NSM ὅς hos	G3618 V-FAI-3S οἰκοδομήσει oikodomesei	G3624 N-ASM οἴκον oikon	G3588 T-DSM τῷ to	— N-DSM τὰν JHWH	G2532 CONJ καὶ kai	G3624 N-ASM οἴκον oikon	G3588 T-DSF τῇ te	G932 N-DSF βασιλείᾳ basileia
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-GSM αὐτοῦ. auto.	2:13	G2532 CONJ καὶ kai	G3568 ADV νῦν nyn	G649 V-RAI-1S ἀπέσταλκά apestalka	G4771 P-DS σοι soi	G435 N-ASM ἄνδρα andra	G4680 A-ASM σοφὸν sofon	G2532 CONJ καὶ kai	G1492 V-RAPAS εἰδότα eidota
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4907 N-ASF σύνεσιν synesin	G3588 T-ASM τὸν ton	— N-PRI Χιράμ Chiram	G3588 T-ASM τὸν ton	G3962 N-ASM πατέρα patera	G1473 P-GS μου mu	2:14 [ἡ [e	G3588 T-NSF μῆτηρ meter	G3384 N-NSF αὐτοῦ auto	G846 D-GSM ἀπὸ apo
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2364 N-GPF θυγατέρων thygateron	— N-PRI Δαν, Dan,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ό ho	G3962 N-NSM πατὴρ pater	G846 D-GSM ἀὐτοῦ auto	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G5183 N-NSM Τύριος] Tyrios]	G1492 V-RAPAS εἰδότα eidota	G4160 V-AAN ποιῆσαι poiesai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP ἐν	G5553 N-DSN χρυσίῳ chryssio	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν	G694 N-DSN ἀργυρίῳ argyrio	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν	G5475 A-DSM χαλκῷ chalko	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP ἐν	G3037 N-DPM λίθοις lithois	G2532 CONJ καὶ kai	G3586 N-DPN ξύλοις ksylois	G2532 CONJ καὶ kai	G5305 V-PAN ὑφαίνειν hyfainein	G1722 PREP ἐν	G3588 T-DSF τῇ te	G4209 N-DSF πορφύρᾳ porfyra	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-DSF τῇ te	G5192 N-DSF ὑακίνθῳ hyakintho	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν	G3588 T-DSF τῇ te	G1040 N-DSF βύσσῳ byssos	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν	G3588 T-DSM τῷ to	G2847 A-DSM κόκκινῳ kokkino
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— V-AAN γλύψαι glypsai	— N-APF γλυφὰς glyfas	G2532 CONJ καὶ kai	— V-PMN διανοεῖσθαι dianoeisthai	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	— N-ASF διανόησιν, dianoesin,	G3745 A-APN ὅσα hosa	G302 PRT ἄν an	G1325 V-AAS-2S δῶς dos	G846 D-DSM ἀὐτῷ, auto,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3326 PREP μετὰ	G3588 T-GPM τῶν ton	G4680 A-GPM σοφῶν sofon	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G4680 A-GPM σοφῶν sofon	G1138 N-PRI Δαυὶδ Dauid	G2962 N-GSM κυρίου kyriu	G1473 P-GS μου mu	G3962 N-GSM πατρός patros
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2:15	G2532 CONJ καὶ kai	G3568 ADV νῦν nyn	G3588 T-ASM τὸν ton	G4621 N-ASM σῖτον siton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G2915 N-ASF κριθῆν krithen	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G3631 N-ASM οἶνον, oinon,	G3739 R-APN ἄ ha	G2036 V-AAI-3S εἰπεν eipen	G3588 T-NSM ό ho	G2962 N-NSM κύριος kyrios	G1473 P-GS μου, mu,	G649 V-AAD-3S ἀποστειλάτῳ aposteilato	G3588 T-DPM τοῖς tois
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3816 N-DPM παισὶν paisin	G846 D-GSM ἀὐτοῦ. auto.	2:16	G2532 CONJ καὶ kai	G1473 P-NP ἡμεῖς hemeis	G2875 V-FAI-1P κόψομεν kopsomen	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3030 N-GSM Λιβάνου Libanu
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	G3588 T-ASF τὴν ten	G5532 N-ASF χρείαν chreian	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G71 V-FAI-1P ἄξομεν aksomen	G846 D-APN αὐτᾷ auta	— N-DPF σχεδίας schedialis	G1909 PREP ἐπὶ <sup>1</sup> epi	G2281 N-ASF θάλασσαν thalassan
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G2445 N-GSF <b>Ιόππης,</b> Ioppes,	G2532 CONJ <b>καὶ</b> kai	G4771 P-NS <b>σὺ</b> sy	G71 V-FAI-3S <b>ἄξεις</b> akseis	G846 D-APN <b>αὐτὰ</b> auta	G1519 PREP <b>εἰς</b> eis	G2419 N-PRI <b>Ιερουσαλημ.</b> Ierusalem.	<b>2:17</b>	G2532 CONJ <b>καὶ</b> kai	G4863 V-AAI-3S <b>συνήγαγεν</b> synegagen
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4672 N-PRI <b>Σαλωμών</b> Salomon	G3956 A-APM <b>πάντας</b> pantas	G3588 T-APM <b>τοὺς</b> tus	G435 N-APM <b>ἀνδρας</b> andras	G3588 T-APM <b>τοὺς</b> tus	G4339 N-APM <b>προσηλύτους</b> proselytus	G1722 PREP <b>ἐν</b> en	G1065 N-DSF <b>γῇ</b> ge	G2474 N-PRI <b>Ισραὴλ</b> Israel	G3326 PREP <b>μετὰ</b> meta
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASM <b>τὸν</b> ton	G706 N-ASM <b>ἀριθμόν,</b> arithmon,	G3739 R-ASM <b>ὅν</b> hon	G705 V-AAI-3S <b>ἡρίθμησεν</b> erithmesen	G846 D-APM <b>αὐτὸνς</b> autus	G1138 N-PRI <b>Δαυιδ</b> Dauid	G3588 T-NSM <b>ό</b> ho	G3962 N-NSM <b>πατὴρ</b> pater	G846 D-GSM <b>αὐτοῦ,</b> autu,	G2532 CONJ <b>καὶ</b> kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2147 V-API-3P <b>εὑρέθησαν</b> heurethesan	G1540 N-NUI <b>έκατὸν</b> hekaton	G4004 N-NUI <b>πεντήκοντα</b> pentekonta	G5505 N-NPF <b>χιλιάδες</b> chiliades	G2532 CONJ <b>καὶ</b> kai	G5153 A-NPM <b>τρισχίλιοι</b> trischilioi	G1812 A-NPM <b>έξακόσιοι.</b> heksakosioi.	<b>2:18</b>	G2532 CONJ <b>καὶ</b> kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4160 V-AAI-3S <b>ἐποίησεν</b> epoiesen	G1537 PREP <b>εξ</b> eks	G846 D-GPM <b>αὐτὸν</b> auton	G1440 N-NUI <b>έβδομήκοντα</b> hebdomekonta	G5505 N-APF <b>χιλιάδας</b> chiliadas	— A-GPM <b>νωτοφόρων</b> notoforon	G2532 CONJ <b>καὶ</b> kai	G3589 N-NUI <b>όγδοήκοντα</b> ogdoekonta	G5505 N-APF <b>χιλιάδας</b> chiliadas	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2998 N-GPM <b>λατόμων</b> latomon	G2532 CONJ <b>καὶ</b> kai	G5153 A-APM <b>τρισχιλίους</b> trischilius	G1812 A-APM <b>έξακοσίους</b> heksakosius	— N-APM <b>έργοδιώκτας</b> ergodioktas	G1909 PREP <b>ἐπὶ</b> epi	G3588 T-ASM <b>τὸν</b> ton	G2992 N-ASM <b>λαόν.</b> laon.	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim.

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).